

МОСГОРСПРАВКА

Отдел газетных вырезок

1-я Бородинская ул., 19.

Телефон: Г 1-46-06

Вырезка из газеты

ВЕЧЕРНЯЯ МОСКВА

1 7 АПР 1954

Москва

Газета №

Тираж Газеты № 10000

ТРАГЕДИЯ КОРНЕЛЯ НА СЦЕНЕ ТЕАТРА «КОМЕДИ ФРАНСЕЗ»

«Ты перевел Сида; поздравляю тебя и старого моего Корнеля. Сид кажется мне лучшею его трагедией», — так писал А. С. Пушкин о замечательной трагедии великого французского драматурга ее переводчику на русский язык П. Катенину.

И вот вчера москвичи смогли увидеть первое представление «Сида» в исполнении театра «Комеди франсез». Спектакль, показанный на сцене Малого театра, прошел с большим успехом. Зрители вновь были свидетелями замечательного искусства французских артистов, на этот раз вдохновенно сыгравших трагедию.

Действие происходит в средневековой Испании, в период освободительной борьбы испанцев с маврами. Впервые «Сид» был поставлен около 320 лет назад во Франции в театре Марсе.

Спектакль «Комеди франсез» поставлен Жапом Ионелем, игравшим роль Дона Диего — отца Дона Родриго, прозванного Сидом, что значит по-арабски господин. Художник декораций и костюмов — Жорж Вакевич. Большой успех выпал на долю ар-

тистов Андре Фальконе (Дон Родриго), Терез Мариз (Химена), Мориса Эсканда (король кастильский Фернандо), Жана Дави (Дон Гомес), Генриэтты Барро (Эльвира), Франсуазы Анжель (Леопора) и других участников спектакля.

После «Сида» французские артисты показали одноактную комедию Ж. Ренара «Рыжик». В спектакле участвовали Луи Сенье (исполнитель ролей Оргона в «Тартюфе» и Журдена в «Мещанине во дворянстве»), Берт Бови, Мишель Будэ, знакомая москвичам по исполнению ролей Марианы («Тартюф») и Люсиль («Мещанин во дворянстве»). Роль Рыжика играл Жан-Поль Руссийон. Комедия шла в декорациях Жака-Дени Мальжлеса.

Сегодня «Сид» и «Рыжик» будут показаны дважды — днем и вечером. Днем спектакль был дан для студентов. Вечером спектакль передается по телевидению.

Завтра — два последних спектакля французских артистов в Москве. Утром и вечером идут «Сид» и «Рыжик».